

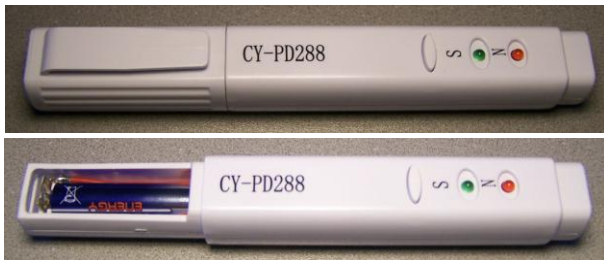
## Magnetic Pole Detector/Identifier CY-PD288

The magnetic pole detector CY-PD288 is the new generation of the pole detector CY-PD248.

### Technical Data

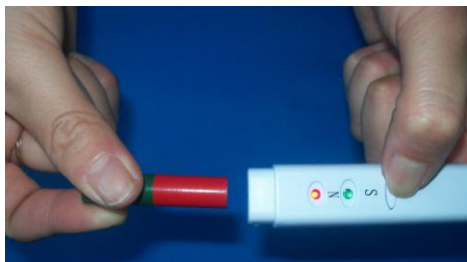
Dimensions:	approx. 120 x 20 x 19mm, sensing area 6x3mm
Display:	two LED displays (green=south pole, red=north pole)
Sensitivity:	±9mT
Battery:	1 piece, 1.5V AAA LR03 (continuous operation time > 10 hours)
Weight:	approx. 70g inclusive battery and package
Operating temperature:	-20°C ~ +85°C
Storage temperature:	-40°C ~ +150°C

### Outline



### Operation

Press and hold the oval button shown on the photo below. Then place the tip of the detector to the surface of the magnet. If it is the North Pole, the Red LED will shine, if it's the South Pole, the Green LED will light. If the button is held and the unit is moved around the surface of the magnet, one can note the transition from one pole to another.



### Applications

- Pole detection of permanent and electro magnets
- Post-magnetization polarity checks
- Coil testing
- Assistance with the following tasks: electric motor assembly, installation of magnetic clamping blocks, error analysis, multipole quality control.

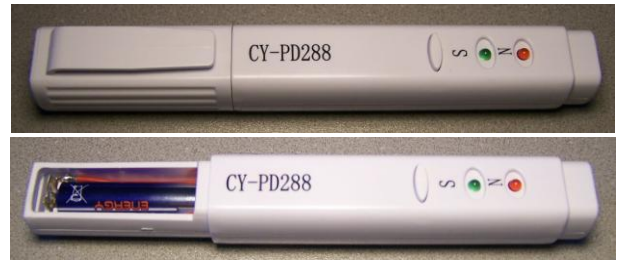
## Magnetischer Poldetektor/- identifizierer CY-PD288

Der magnetische Poldetektor CY-PD288 ist die neue Generation des Poldetektors CY-PD248.

### Technische Daten

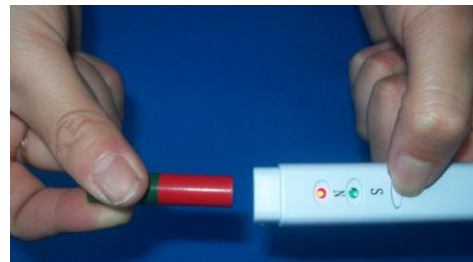
Abmessungen:	ca. 120 x 20 x 19mm, Messzone 6x3mm
Anzeige:	zwei LED-Leuchtanzeigen (grün=Südpol, rot=Nordpol)
Empfindlichkeit:	±9mT
Batterie:	1 Stück, 1.5V AAA LR03 (Dauerbetriebszeit > 10 Stunden)
Gewicht:	ca. 70g inklusive Batterie und Verpackung
Betriebstemperatur:	-20°C ~ +85°C
Lagertemperatur:	-40°C ~ +150°C

### Überblick



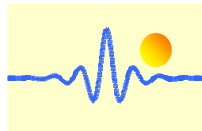
### Betrieb

Drücken und halten Sie den ovalen Knopf. Dann setzen Sie die Spitze des Detektors auf die Oberfläche des Magneten. Falls es der Nordpol ist, wird die rote LED-Anzeige aufleuchten, falls der Südpol dann die grüne LED-Anzeige. Wenn man bei gedrücktem Knopf das Gerät über die Magnetoberfläche bewegt, kann man den Übergang von einem Pol zum anderen beobachten.



### Anwendungen

- Polermittlung bei Permanent- und Elektromagneten
- Polaritätstests nach der Magnetisierung
- Testen von Magnetspulen
- Unterstützung bei folgenden Aufgaben: Herstellung Elektromotoren, Installation magnetischer Spannklötze, Fehleranalyse, Multipol-Qualitätskontrolle.



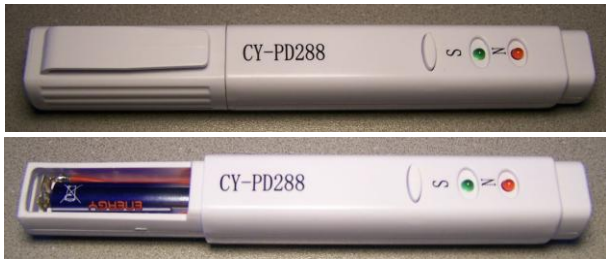
## 磁极测定和鉴别笔 CY-PD288

磁极测定笔 CY-PD288 是磁极测定笔 CY-PD248 的更新换代产品

### 技术参数

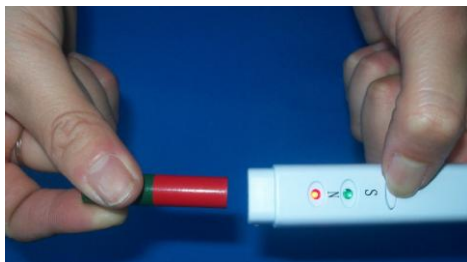
尺寸大小:	约 120 x 20 x 19mm, 敏感面积 6x3mm
显示:	2 只 LED 发光二极管显示 (蓝色=南极, 红色=北极)
灵敏度:	±9mT
使用电池:	1 节, 1.5V AAA, 5 号电池 (连续使用时间>10 小时)
重量:	约 70 克, 包括电池和包装盒
使用温度:	-20°C ~ +85°C
储存温度:	-40°C ~ +150°C

### 外观



### 操作使用

如下图所示, 按住椭圆形按键开关, 将磁极测定笔的测量端对准被测磁体表面, 直到发光二极管发亮。如果红色发光二极管亮, 表明被测磁体表面为北极; 如果蓝色发光二极管亮, 表明被测磁体表面为南极。按住椭圆形按键开关, 使磁极测定笔沿磁体表面移动, 可观察磁体从一个磁极变到另一磁极的过程。



### 应用

- 永久和电磁铁的磁极测定和辨别
- 磁化极性检查
- 线圈测试
- 如下工作的辅助作用: 电机装配, 磁性夹紧装置装配, 错误装配分析和多级磁场质量控制等。

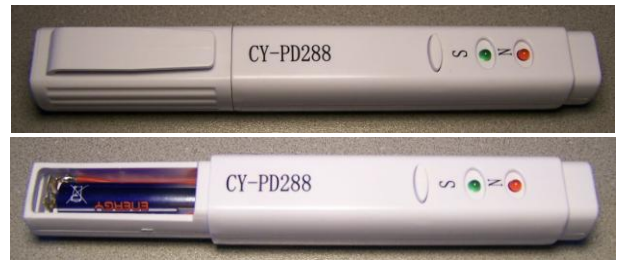
## Détecteur de pôle magnétique CY-PD288

Le détecteur de pôle magnétique CY-PD288 est la nouvelle génération du détecteur CY-PD248.

### Données techniques

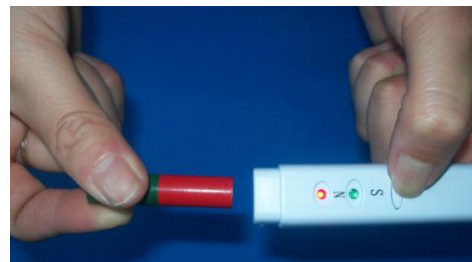
Dimensions:	env. 120 x 20 x 19mm, face de mesure 6x3mm
Affichage:	deux indicateurs à DEL (vert=pôle Sud, rouge=pôle Nord)
Sensibilité:	±9mT
Batterie:	1 pièce, 1.5V AAA LR03 (service continu > 10 heures)
Poids:	env. 70g inclusive batterie et packaging
Température de fonctionnement:	-20°C ~ +85°C
Température de stockage:	-40°C ~ +150°C

### Vue d'Ensemble



### Fonctionnement

Pressez et tenez le bouton ovale montré sur la photo au-dessous. Ensuite placez le bout du détecteur sur la surface de l'aimant. Si c'est le pôle Nord, l'indicateur à DEL rouge va luire, si c'est le pôle Sud, l'indicateur à DEL vert va luire. Si le bouton est pressé et l'appareil est bougé sur la surface de l'aimant, on peut percevoir la transition d'un pôle à l'autre.



### Applications

- Détection du pôle des aimants permanents et des aimants électriques
- Tests de la polarité après l'aimantation
- Tester des bobines d'électroaimantes
- Support pour les tâches suivantes: fabrication des moteurs électriques, l'installation des pinces étai magnétiques, l'analyse des défaillances, contrôle de la qualité des poles multiples.